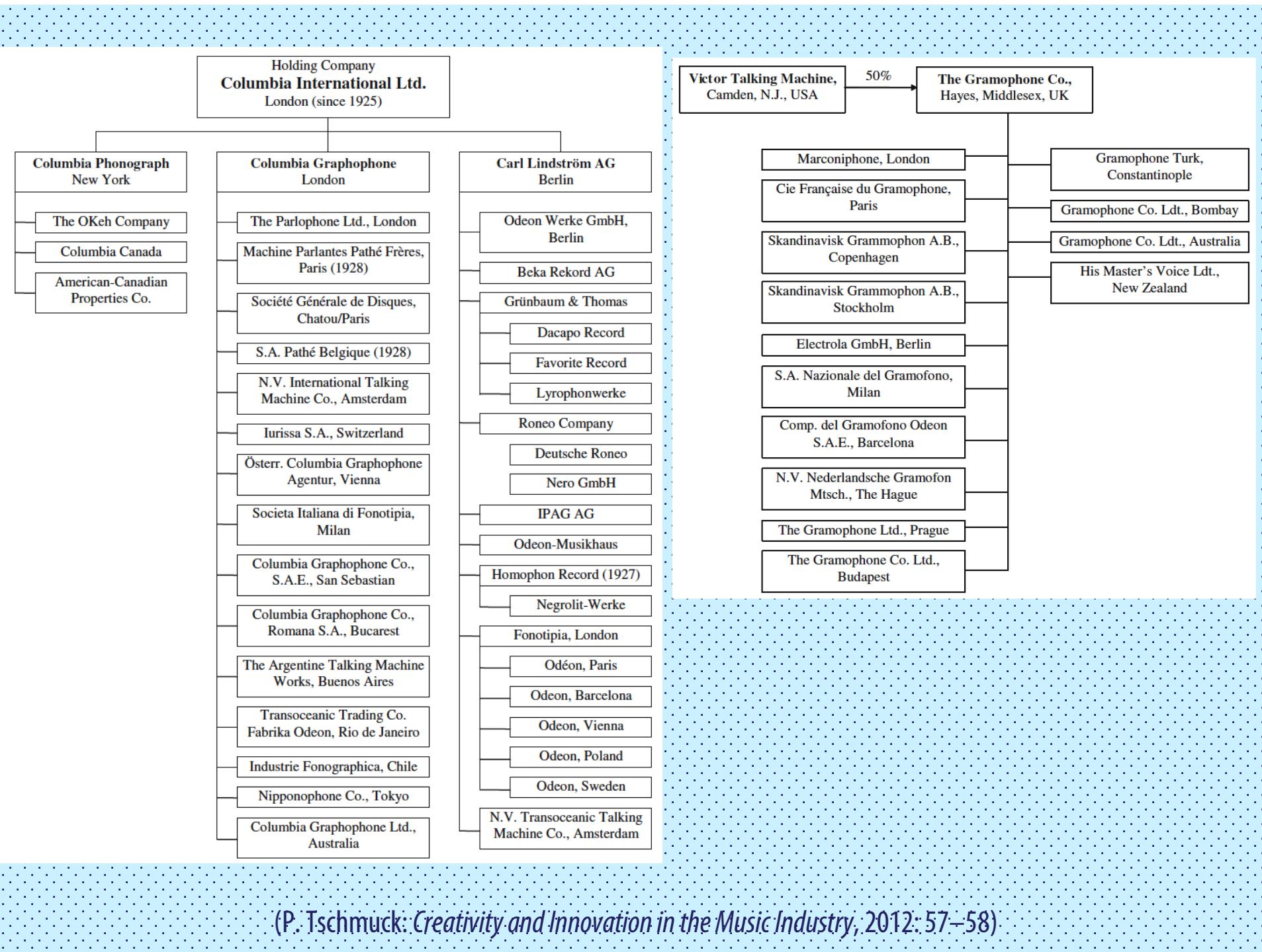


**Naila Ceribašić** (Institut za etnologiju i folkloristiku, Zagreb),  
naila@ief.hr

*Lokalizacija diskografske industrije u razdoblju između  
dva svjetska rata: Primjeri iz Hrvatske*

“Muzika u društvu” / “Music in Society”,  
Sarajevo na daljinu, 10–12. 12. 2020.





zarade 1926–1927:

Columbia International	902.210 \$
Gramophone Co. i Victor	1.690.040 \$
Edison Bell	160.500 \$

(P. Martland: *Recording History: The British Record Industry, 1888–1931*, 2013; 246, 258, 277)

TVORNICA I CENTRALA  
ZAGREB

TELEGRAMI: EDIBELL  
TELEX. INTER.: 3612, 3613

BANKOVNA VIZA:  
PRVA HRVATSKA ŠTEDIONICA  
ZAGREB

RAČUN POŠTANSKE ŠTEDIONICE  
ZAGREB 36.028



NAJBOLJA DOMAĆA PLOČA  
U SVIM JEZICIMA



## EDISON BELL PENKALA LTD.

ZAGREB  
(JUGOSLAVIJA)

\* ZAGREB,

JEDINA I KOMPLETNA  
TVORNICA GRAMOFONA I  
GRAMOFONSKIH PLOČA  
U JUGOSLAVIJI  
NAJVЕЋE STOVARИШЕ ТТ.  
„HIS MASTER'S VOICE“  
„COLUMBIA“  
„EDISON BELL, LONDON“

CODES:  
RUDOLF MOSSE  
A. B. C. 5TH EDIT.

### PRVA JUGOSLAVENSKA TVORNICA GRAMOFONA I GRAMOFONSKIH PLOČA

TVORNICE ZAGREB: PENKALA TVORNICE — TELEFONSKI  
BROJ: 36—12 I 36—13. BRZOJ. NASLOV: EDIBELL. — GLAVNE  
PRODAVAONE ZAGREB: ILICA 5. (OKTOGON). — BEOGRAD:  
PALAČA AKADEMIJE NAUKA.

SKLADIŠTE U 25 GLAVNIH MJESTA JUGOSLAVIJE.

### ПРВА ЈУГОСЛАВЕНСКА ТВОРНИЦА ГРАМОФОНА И ГРАМОФОНСКИХ ПЛОЧА

ТВОРНИЦЕ ЗАГРЕБ: ПЕНКАЛА ТВОРНИЦЕ. ТЕЛЕФОНСКИ  
БР.: 36—12 И 36—13. ТЕЛЕГР. АДРЕСА: ЕДИБЕЛ. ГЛАВНЕ ПРО-  
ДАВАОНЕ ЗАГРЕБ: ИЛИЦА 5 (ОКТОГОН)- И БЕОГРАД: ПАЛАЧА  
АКАДЕМИЈЕ НАУКА.

СКЛАДИШТЕ У 25 ГЛАВНИХ МЕСТА ЈУГОСЛАВИЈЕ.



EB i EBP, britanska/međ. perspektiva

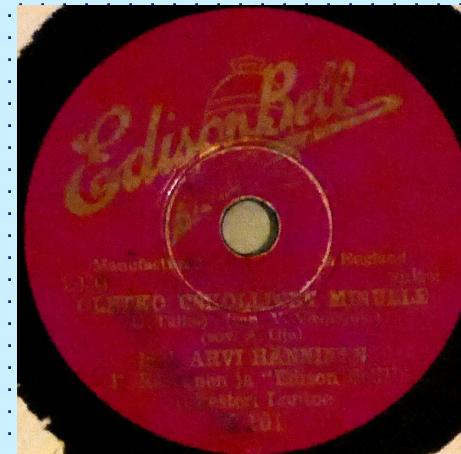
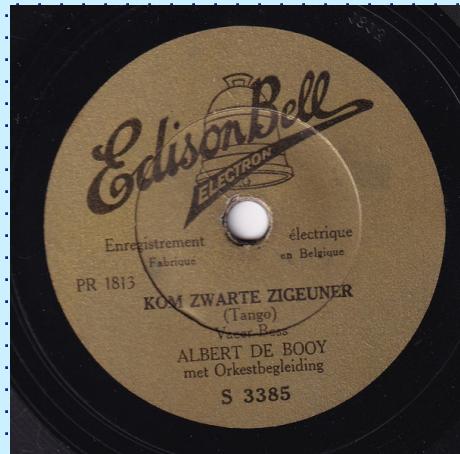
"During 1928, Voigt recorded over 200 titles in Bucharest and/or Buapest  
(about a year earlier, he had been recording in Zagreb)"  
(B. Dean-Myatt: *Edison Bell Records*, 2017: 30)

## EDISON BELL INTERNATIONAL LTD.

A company established in October 1928 in London to manage the foreign business of Edison Bell. The new firm took over all overseas rights except for North America. Recordings were made in Budapest and Zagreb. An ensemble from the Dutch East Indies was recorded on a visit to London.

(F. Hoffmann: *Encyclopedia of Recorded Sound*, sv. 1, 2005: 353)

## EB u europskim zemljama



(belgijske, danske, finske, francuske, grčke, nizozemske, rumunjske, švedske, švicarske ploče EB dostupno na Discogs)

EB u Švicarskoj



(dostupno na Discogs)



(1929; dostupno na Discogs)

# EB u Rumunjskoj



(dostupno na Discogs)

## Paljetak: Cara piccina, EBP i EB



(arhivski fondovi HDA, NSK, KGZ, Discogs; snimke na kanalu Ivana Mirnika na Youtube)

## protok repertoara, stila izvođenja, glazbenika među različitim tvrtkama – hrv. božićne pjesme

- prednjače EBP i Elektroton (ispred Columbia, Parlophon, Concert Rec. Gramophone, Victor)
- mali broj najpopularnijih pjesama; refleksija prakse ili faktor kanoniziranja?
- uspostavljanje i perpetuiranje modela: "Narodil nam se" i "Radujte se narodi"



(snimke dostupne na kanalu Ivana Mirnika na Youtube)

# EDISON BELL PENKALA

PENKALA WORKS

RECORD

ZAGREB

NAJZNAMENITIJI  
domaći i strani pjevači su  
djeluju isključivo na našim  
pločama

EDISON BELL PENKALA  
PLOČE  
ista cijena umjetničkim  
plesnim pločama

EDISON BELL PENKALA  
Najbolje plesne ploče  
svijeta

SVI ŠLAGERI  
uvijek najgorije na našim  
pločama

EDISON BELL PENKALA  
Najsvršeniji gramofoni svih  
veličina i tiba, na dugoročnu  
otplatu  
Tražite naše besplatne  
kataloge

Zahvaljujte svađje samo  
EDISON BELL PENKALA  
gramofonske ploče

NOVI PATENTIRANI POSTUPAK  
**BEZ PRIZVUKA**

Upotrebite jedino  
EDISON BELL IGLE  
da polučite najbolji uspjeh

Ne upotrebite nikada čeličnu  
igu dva puta

EDISON BELL kromna  
igla igra deset ploča

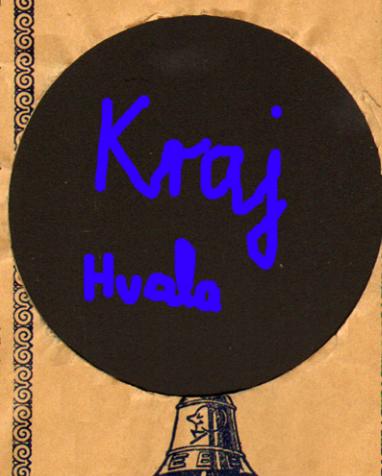
EDISON BELL dvostrana  
sintetična kromna igla igra  
četrdeset ploča

Spremite ploču uvek u  
ovaj omot

Pomoću naših albuma i  
nosički kovčega možete  
Vaše ploče držati u redu  
i sačuvati od štete

Očistite ploču prije uporabe  
našim čistačem

Naše ploče igraju najbolje  
kada okretica stroja čini  
80 okreta u minuti



SVE NAŠE PLOČE SNIMLJENE SU NOVIM ELEKTRIČNIM NAČINOM

JUGOSLOVENSKA ŠTAMPA O. D. ZAGREB